

PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 6. Dezember 2023

www.pirna.de/amtsblatt

Ausgabe 23 | 2023



■ Inhalt

Mitteilungen aus dem Rathaus

- | | |
|--|---|
| Bahntrasse künftig im Volltunnel nach Prag | 2 |
| Pirna ist wieder Preisträger beim Innenstadtwettbewerb | 2 |
| Rottwerndorfer Straße bekommt eine Buswendestelle | 4 |

Öffentliche Bekanntmachungen

- | | |
|----------------------------------|----|
| Erteilung einer Baugenehmigung | 7 |
| Oberbürgermeisterwahl Pirna 2023 | 10 |

■ Pirna wählt am 17.12.

Alle Pirnaer Wahlberechtigten sind am 17. Dezember erneut aufgerufen die Stadtspitze im zweiten Wahlgang zu wählen. Alle Informationen dazu finden Sie auf www.pirna.de/wahl (Seite 3).

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna

Telefon: 556-0, Fax: 556-266

E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de

stadtverwaltung@pirna.de-mail.de

Web: www.pirna.de

Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr

Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus Stadtkasse

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7

Telefon: 556-387

E-Mail: gleichstellung@pirna.de

Di. 13:30 – 16:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Stadtteilbüros Copitz und Sonnenstein

Schillerstraße 35, Telefon: 467853

E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de

Varkausring 1 b, Telefon: 710213

E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs

Pratzschwitzer Straße 198

Telefon: 527573

E-Mail: bipra@pirna.de

Do. 15:00 – 17:00 Uhr

(jeden 2./4. Do. im Monat)

Ortschaftsamt Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)

Telefon: 548206, 0172 3405569

E-Mail: graupa@pirna.de

Di. 16:00 – 18:00 Uhr

Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)

Telefon: 515-4455

E-Mail: archivverbund@

landratsamt-pirna.de

Termine nach vorheriger Vereinbarung.

Bahntrasse künftig im Volltunnel nach Prag

Stadt Pirna begrüßt Entscheidung der Deutsche Bahn

Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke begrüßt die Entscheidung der Deutschen Bahn für den Verlauf der Neubaustrecke Dresden-Prag in der Volltunnelvariante: „Wir Pirnaer sind erleichtert. Die Volltunnelvariante ist für unsere Stadt und das Projekt die richtige Entscheidung. Neben unseren städtischen Einwendungen hat vor allem auch die überwältigende, fachlich fundierte Zuarbeit der Bürgerinitiative ‚Basistunnel nach Prag‘ und vieler anderer Bürger auch

dazu beigetragen, dass die verantwortlichen Planer nun diese Variante der Streckenführung favorisieren. Mein Dank gilt all denen, die sich mit ihrem unermüdlichen Einsatz für unsere Region engagiert haben. Die künftige Bahnverbindung ist unheimlich wichtig für unsere Zukunft. Nun ist sie aber vor allem auch erträglich für alle Anwohner geworden. Es gilt nun den Planungsprozess engagiert fortzusetzen, denn das Elbtal braucht die Entlastung.“ (TGo)

Pirna ist wieder Preisträger beim Innenstadt Wettbewerb

„Ab in die Mitte“ zeichnet „Augmented Pirnality“ aus



Die Stadt Pirna wurde beim Sächsischen Wettbewerb „Ab in die Mitte“ erneut ausgezeichnet. Bei der diesjährigen festlichen Veranstaltung im Theater Meißen zeichneten Thomas Schmidt, Staatsminister für Regionalentwicklung und Martin Dulig, Staatsminister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr den städtischen Wettbewerbsbeitrag „Augmented Pirnality“ mit einem Preis im Wert von 10.000 Euro aus. Hinter dem Beitrag verbirgt sich ein Hörerlebnispfad, der derzeit mit der Unterstützung von Fördermitteln aus dem Programm des Bundesinstitutes für Bau-, Stadt- und Raumforschung „Zukunftsfähige Innenstädte und Zentren“ entwickelt und umgesetzt wird. Dieser soll die ganze Familie in besonderer Form neugierig auf die kleinen und großen Entdeckungen in der Pirnaer Innenstadt machen und eine Kombination aus Erlebnistafeln und digitalen Elementen

enthalten. Herzstück soll ein interaktives Wimmelbild in einer sogenannten Augmented-Reality-Lösung werden. Mithilfe eines Tablets oder eines Smartphones können die Nutzer dann mitten in Pirnas Wimmelbild einsteigen und die Geheimnisse der Stadt auf eine ganz neue Art und Weise entdecken.

Robert Körner, Projektleiter des Stadtmarketings, würdigte die Entscheidung: „Wir danken der Jury für die Auszeichnung, den Ministerien für die Gelegenheit und allen Mitwirkenden für ihren Einsatz. Die Pirnaer und Besucher unserer Stadt dürfen sich auf ein unterhaltsames Highlight freuen, das die Sehenswürdigkeiten und Akteure der Stadt mittels eines einzigartigen Sinneserlebnisses beleuchtet wird. Wir erhoffen uns dadurch die Aufenthaltsdauer und Verweilqualität in Pirna weiter zu erhöhen.“ (TGo)

Zweiter Wahlgang zur OB-Wahl am 17. Dezember 2023

Briefwahlunterlagen können ab 6. Dezember online beantragt werden

Da der erste Wahlgang für keinen Kandidaten die absolute Mehrheit hervorbrachte, müssen die Pirnaerinnen und Pirnaer am 17. Dezember 2023 noch einmal über die künftige Stadtspitze abstimmen. Diejenigen, die bereits beim ersten Wahlgang Briefwahlunterlagen beantragt hatten, bekommen für den zweiten Wahlgang diese automatisch zugesandt. Alle anderen Wählerinnen und Wähler dürfen selbstverständlich auch ab sofort Briefwahlunterlagen anfordern. Der entsprechende Antrag befindet sich auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung. Dieser Antrag kann postalisch eingereicht werden oder vor Ort im Bürgerbüro abgegeben werden.

Auch eine Online-Beantragung ist wieder ab dem 6. Dezember 2023 ab 8:00 Uhr auf www.pirna.de/wahl möglich.

Das Briefwahlbüro im Stadthaus, Am Markt 10, öffnet ab dem 11. Dezember 2023 8:00 Uhr. Auch dort können dann Anträge abgegeben werden bzw. es besteht die Möglichkeit direkt vor Ort zu wählen. (TGo)



www.pirna.de/wahl

Verkehrsversuch in Pirna-Graupa gestartet

Durchfahrt vom Röckel-Ring zum Pirnaer Weg für Fahrzeuge gesperrt

Der lange angekündigte Verkehrsversuch in Pirnas Ortsteil Graupa ist gestartet. Seit Anfang Dezember können Fahrzeuge nicht mehr vom August-Röckel-Ring zum Pirnaer Weg fahren. An dieser Stelle werden Poller installiert, sodass künftig nur noch Fußgänger und Fahrradfahrer diese Stelle passieren können. Damit soll der Verkehr auf dem Pirnaer Weg minimiert und die Verkehrssicherheit verbessert werden. Bis zum Frühjahr soll eine endgültige Entscheidung getroffen werden. (TGo)



Parkkarten für das Jahr 2024 (Foto: Stadtverwaltung)

Rathaus gibt Parkkarten für 2024 aus

Verwaltung bittet Zahlweise per SEPA-Lastschriftverfahren zu nutzen

Mit dem Beginn des neuen Jahres gelten wieder neue Parkkarten für die Innenstadt. Allen Parkkarteninhabern, die am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen und das entsprechende Formular bereits im Rathaus eingereicht haben, wird ihre Bewohner-Parkkarte mit der Post zugeschickt. Die Abbuchung der Gebühr erfolgt bis zum 31.01.2024. Eine Teilnahme am SEPA-Lastschriftverfahren ist auch jetzt noch jederzeit möglich.

Sollte die Parkkarte bis Ende Dezember den Weg nicht in den Briefkasten gefunden haben, dann sollte man sich umgehend im Bürgerbüro der Stadt Pirna unter buergerbuero@pirna.de oder telefonisch unter der Rufnummer 556-368 melden. Falls die Parkkarte im Jahr 2024 aufgrund von Umzug oder ähnlichem nicht mehr benötigt wird, bittet die Verwaltung darum, diese bis spätestens Ende Januar 2024 zurückzugeben.

Die Stadtverwaltung Pirna bittet alle Inhaber einer Anwohnerparkkarte, die noch nicht am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, diese Zahlweise oder die der Überweisung (siehe unten) für den Erwerb der Parkkarte 2024 zu nutzen. In beiden Fällen erfolgt eine postalische Zustellung der Parkkarte.

Berechtigte, die also nicht bereits am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, überweisen die Gebühren in Höhe von 30,00 Euro unter Angabe ihres Namens und der Parkkartennummer im Verwendungszweck

vorab auf das Konto der

- Großen Kreisstadt Pirna
- Ostsächsische Sparkasse Dresden
- IBAN DE72 8505 0300 3000 0004 52
- BIC OSDDDE81XXX.

Die Kosten für die Parkkarten betragen im Jahr 2024:

- für Bewohnerparkkarten: 30 Euro im Jahr,
- für sonstige Ausnahmegenehmigungen: 25 Euro im Monat (gilt auf allen ausgewiesenen Bewohnerstellflächen),
- für weitere Ausnahmegenehmigungen: 30 Euro im Monat (gilt auf allen ausgewiesenen Bewohnerstellflächen und auf den mit Parkuhren und Parkautomaten bewirtschafteten Stellflächen entsprechend der Höchstparkdauer).

Mit dem Erwerb einer der o. g. Genehmigungen ist kein Anspruch verbunden, sein Fahrzeug auf jeden Fall im entsprechenden Gebiet abstellen zu können. Das Abstellen des Kraftfahrzeuges auf einer nicht freigegebenen Fläche stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und wird entsprechend geahndet.

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen sind bei Fragen und Anliegen telefonisch unter 03501 556-368 und persönlich zu folgenden Sprechzeiten erreichbar:

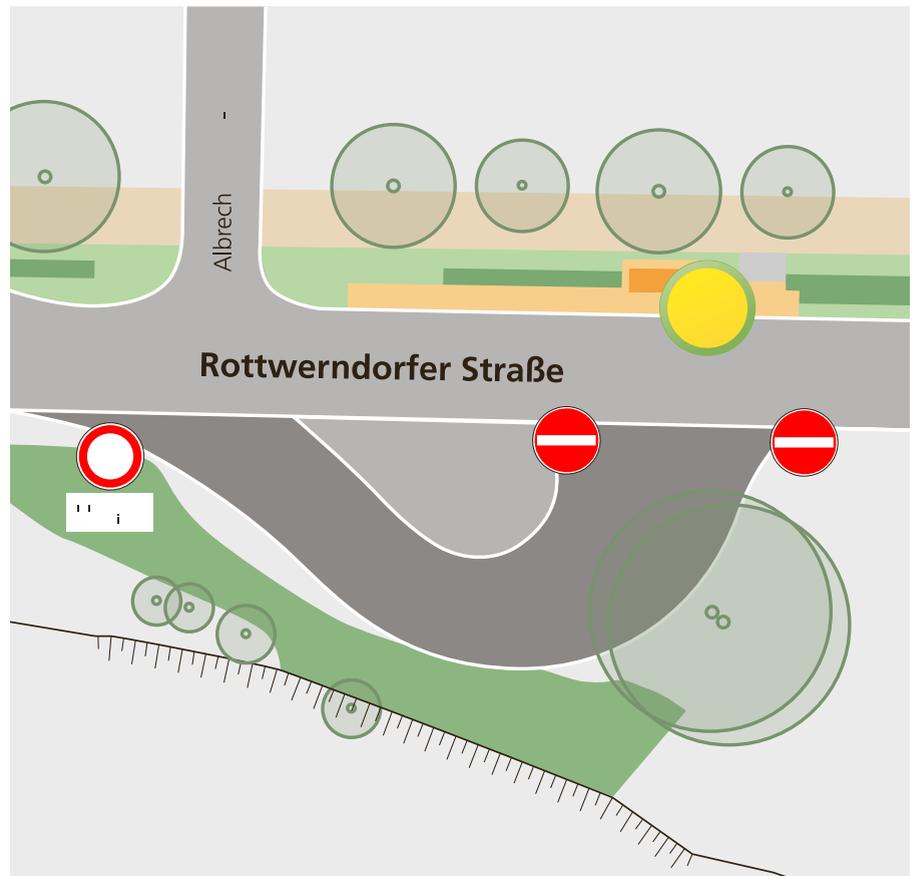
- Montag 8:00 – 12:00 Uhr
- Dienstag 8:00 – 19:00 Uhr
- Mittwoch 8:00 – 12:00 Uhr
- Donnerstag 8:00 – 19:00 Uhr
- Freitag 8:00 – 12:00 Uhr (TGo)

Rottwerndorfer Straße bekommt eine Buswendestelle

Verkehrseinschränkung bis Jahresende

Die Stadt Pirna lässt auf der Rottwerndorfer Straße, Höhe Albrecht-Dürer-Straße in Pirna, auf einer Fläche von 400 m² eine Wendestelle für den Öffentlichen Personennahverkehr errichten. Aus diesem Grund muss die Bushaltestelle Albrecht-Dürer-Straße außerhalb des Baubereiches verlegt werden. Des Weiteren wird während der Baumaßnahmen die Albrecht-Dürer-Straße zur Einbahnstraße und der Verkehr durch eine Ampel geregelt. Die Stadt Pirna weist daraufhin, dass das Parken von Fahrzeugen auf dieser Fläche nicht mehr möglich ist. Die neue Wendestelle bietet die Möglichkeit, den Schülerverkehr in Richtung Südvorstadt zu gewährleisten und verkürzt die Bus-Linie bis zur Albrecht-Dürer-Straße. Zudem kann dieser Ort zum Wenden der Busse und zum kurzen Aufenthalt und Pausieren für die Busfahrer genutzt werden.

Der Bau der Buswendestelle kostet die Stadt inklusive der Baunebenkosten insgesamt ca. 77.000 Euro und wird mit Finanzhilfen aus dem Bund-Länder-Programm der Städtebauförderung „Wachstum- und nachhaltige Erneuerung“ (WEP) gefördert. (MBu)



Planskizze der künftigen Buswendestelle an der Rottwerndorfer Straße (Abbildung: Stadtverwaltung)

Ab 2024: elektronischer Reisepass und Ausweis für Kinder

Kinderreisepässe werden nur noch bis 31.12. 2023 ausgestellt

Kinderreisepässe dürfen nach Information des Bundes nur noch bis zum 31. Dezember 2023 ausgestellt, verlängert oder aktualisiert werden. Die Gültigkeit der bis dahin ausgestellten Kinderreisepässe bleibt unberührt. Ab dem 1. Januar 2024 können Eltern für ihre Kinder nur noch einen elektronischen Reisepass oder einen Personalausweis für Personen unter 24 Jahren beantragen.

Für die Beantragung des noch gültigen Kinderreisepasses gelten bis Jahresende folgende Regeln: Die Beantragung erfolgt ausschließlich durch die Sorgeberechtigten. Leben Eltern zusammen und steht ihnen die elterliche Sorge gemeinsam zu, müssen beide Elternteile der Ausstellung des Passes zustimmen. Dabei genügt es, wenn die Antragstellung durch einen Sor-

geberechtigten erfolgt und das Einverständnis des anderen Elternteils schriftlich bestätigt wird. Die Unterschrift wird anhand eines Personaldokumentes (Personalausweis oder Reisepass) überprüft. Leben beide Sorgeberechtigte getrennt, darf allein der den Kinderreisepass beantragen, bei dem das Kind mit Zustimmung des anderen Sorgeberechtigten lebt. Wurde für das Kind ein Betreuer bestellt oder lebt es in Pflegschaft, ist der Gerichtsbeschluss bzw. die Bestellung vorzulegen. Wenn sich der Familienname eines Minderjährigen von dem Familiennamen mindestens eines sorgeberechtigten Elternteils unterscheidet, können auf gemeinsamen Antrag alle sorgeberechtigten Elternteile im Pass der Minderjährigen eingetragen werden. Das Sorgerecht ist nachzuweisen.

Zur Beantragung mitzubringen sind: Das Kind selbst, ein aktuelles, biometrisches Passbild (45 x 35 mm), die Geburtsurkunde, Sorgerechtsklärung bei unverheirateten Sorgeberechtigten, Unterschriften und Personalausweise beider Sorgeberechtigten, ggf. alter Kinderausweis bzw. Kinderreisepass. Für Kinder über zehn Jahren besteht eine Pflicht zur Unterschrift.

Die Gebühr für die Ausstellung eines Kinderreisepasses beträgt 13,00 Euro, für die Aktualisierung bzw. Verlängerung 6,00 Euro. Für Inhaber eines Familienpasses der Stadt Pirna ist die Ausstellung gebührenfrei.

Ab dem neuen Jahr gelten dann die Regularien zur Beantragung eines elektronischen Reisepasses oder eines Personalausweises auch für Kinder. (TGo)

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

HERDERHALLEPIRNA



Hase und Igel (Foto: Conny Haupe)

Weihnachtsshow

Am 10. Dezember präsentiert das Dresdner H.O. Theater in der HerderHalle Pirna das beliebte Märchen von „Hase und Igel“. Nach dem Vorbild der Gebrüder Grimm von Autor Peter Ensikat als Kindertheaterstück geschrieben, zeigt die ca. 50-minütige Vorstellung das ungleiche Wettlauf-Duell zwischen einem schnellen Hasen und einem klugen Igel. Letzterer überlistet mit seiner Igelin den scheinbar siegreichen Hasen. Kommentiert wird das humorvolle Geschehen von einem sensationslüsternen Raben. Viel Vergnügen!

■ **Sa., 10.12. | 16:00 Uhr | HerderHalle Pirna**

Einlass: 15:30 Uhr

Eintritt: 12 Euro, ermäßigt: 9 Euro

TOURISTSERVICEPIRNA

Adventszeit im TSP

Anlässlich des Canalettomarktes seit 28. November hat der TouristService Pirna (TSP) seine Pforten länger geöffnet: freitags und samstags von 10:00 bis 19:00 Uhr, sonntags bis donnerstags von 10:00 bis 18:00 Uhr. Geschlossen bleibt der TSP nur Heiligabend und an den Weihnachtsfeiertagen. In den Räumlichkeiten im Canalettohaus gibt es zahlreiche regionale

Kleinigkeiten: Ob ein „Probierchen“, handgemachte Seife, Kalender oder Baum schmuck – für jeden Geschmack findet sich das richtige Geschenk. Geschmacklich sehr zu empfehlen sind auch die diversen Heißgetränke, die während des Canalettomarktes in der Pirna-Hütte direkt vor dem Canalettohaus verkauft werden.

Der TouristService Pirna dient auch als Treffpunkt für die Pirnaer Lichtelführungen. Der etwas andere Rundgang durch die weihnachtliche Altstadt findet in der Adventszeit zweimal wöchentlich, immer freitags und samstags, jeweils um 16:00 Uhr. statt. Mit kleinen Laternen ausgerüstet, streifen die Teilnehmenden durch die romantischen Gassen an geheime Orte und erfahren so manches aus vergangenen Zeiten. Als Besonderheit erwartet die Gäste ein vorweihnachtliches Mitbringsel. Die Führung dauert rund zwei Stunden und kostet 12 Euro pro Person. Reservierungen sind direkt im TouristService, per E-Mail an touristservice@pirna.de oder telefonisch 03501 556-446 möglich.



Auf zur Lichtelführung! (Foto: KTP)

Zum saisonalen Produktangebot des TSP zählen wiederum die stark nachgefragten Christbaumkugeln in mattedem Bordeauxrot mit elegantem Gold-Dekor der Pirnaer Altstadt-Silhouette. Die etwa 8 cm großen Schmuckstücke zum Preis von je 6,50 Euro sollten auch in diesem Jahr an keinem Weihnachtsbaum fehlen.

Frisch eingetroffen ist ebenfalls unser gedruckter Veranstaltungskalender mit den Pirnaer Events von Dezember bis März sowie einer Vorschau auf die 2024er Höhepunkte unserer Stadt inklusive aller Aktivi-



Der neue Veranstaltungskalender
(Quelle: KTP)

täten im Jubiläumsjahr anlässlich des 250. Geburtstags des Malers Caspar David Friedrich – als kleine Anregung für den Gagentisch, denn mit dem Kauf von Veranstaltungstickets kann man ganz nebenbei auch der lokalen Kultur etwas Gutes tun. Weitere Informationen zu den Produkten und Angeboten des TouristService Pirna gibt es unter www.pirna.de/tourismus und www.pirna.de/shop.

STADTMUSEUMPIRNA

Weihnachtsschau

Unter dem verheißungsvollen Motto „Märchenhafte Winterzeit“ lockt eine hochkarätig bestückte Sonderausstellung große und kleine Gäste in die gemütlichen Räumlichkeiten im altherwürdigen Klosterhof. Die von Gerburg Sturm kuratierte, familienfreundliche Schau ist bis zum 25. Februar zu sehen.

Die Bremer Stadtmusikanten, die Weihnachtsgans Auguste oder das verfrassene

Teufelchen aus „Alarm im Kasperletheater“ – zauberhafte Theaterfiguren vom Puppentheater Bautzen und kultige Trickfilmfiguren vom ehemaligen DEFA-Trickfilmstudio in Dresden sowie von Hylas-Trickfilm Dresden zeigen, welche Inspirationen Märchen auf die künstlerische Gestaltung von Puppen ausüben. Eine weitere Leihgabe erhält das StadtMuseum Pirna von der bekannten Puppenspielerin Karla Wintermann. Die von Gottfried Reinhardt gestaltete Bühne mit den Figuren von Martina Großer und Karla Wintermann führt den Besucher zu Dornröschen nach Weesenstein. Am großen Märchenberg von Ingrid Möller, den das StadtMuseum Pirna im vorigen Jahr geschenkt bekam, können Kinder in einem Quiz ihre Kenntnisse überprüfen. Welche Märchen sind zu entdecken?!



„Die Weihnachtsgans Auguste“
(Foto: DIAF/Rolf Hofmann)

Das Deutsche Institut für Animationsfilm, Nachlassverwalterin des DEFA-Trickfilmstudios, leiht dem StadtMuseum Pirna mehrere Filmstreifen, die während der Ausstellungszeit zu sehen sind. Im Dezember gibt es ein Wiedersehen mit den Puppentrickfilmen „Die Weihnachtsgans Auguste“, „Der fliegende Koffer“ und „Anna, genannt Humpelbein“.

■ **bis So., 25.02. | 10:00 Uhr | StadtMuseum Pirna**
Eintritt: 6 Euro, ermäßigt 4 Euro

RICHARDWAGNERSTÄTTEN

9. SchlossWeihnacht

Bereits zum neunten Mal findet im und um das Graupaer Jagdschloss ein kleiner, aber



Graupaer SchlossWeihnacht (Foto: PR)

feiner Weihnachtsmarkt statt. Hof und Schloss sind festlich geschmückt. Große und kleine Gäste werden von Handwerkern, Gastronomen und Musikanten zum Schauen, Staunen, Hören, Schmecken und Kaufen eingeladen. Für die Jüngsten gibt es unter anderem ein Karussell sowie Angebote zum Basteln, Knüppelkuchenbacken und Alpakas zum Streicheln.

■ **Sa., 09.12. | 14:00 Uhr | Jagdschloss Graupa**
Eintritt: 1 Euro (Kinder unter 1 m Körpergröße frei)

Genialität & Übermut

Richard Wagner und sein Werk in der Karikatur steht im Mittelpunkt einer Sonderausstellung in den Richard-Wagner-Stätten Graupa. Wagners Genialität, sein über-



Richard Wagner als Karikatur
(Grafik: Wolf)

schäumendes Temperament, sein musikalisch wie inhaltlich forderndes Werk, seine Art zu leben und zu arbeiten boten schon zu Lebzeiten Stoff für Karikaturisten. Doch nicht nur für sie. Auch Dichter und Komponisten wie Johann Nestroy, der Berliner Couplet-Dichter David Kalisch, Oscar Straus, Hans Pfitzner selbst der Wiener Operettendichter Franz von Suppé fanden in Wagners Wirken Vorlagen für Ergötliches. Die Ausstellung bietet Belege dafür aus zwei Jahrhunderten.

■ **bis So., 01.04. | 11:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten Graupa**
Eintritt: 8 Euro, ermäßigt 6 Euro

STADTBIBLIOTHEKPIRNA

Last-Minute-Geschenke

Weihnachten steht vor der Tür und es fehlt noch ein passendes Geschenk? Da hat die Stadtbibliothek Pirna genau das richtige: Wie wäre es einmal mit einem Gutschein für die Bibliotheksbenutzung? Die Beschenkten dürfen dann ein Jahr lang gratis lesen, hören, sehen, spielen oder lernen. Neben dem klassischen Angebot bietet die „BiBo“ die Onleihe Sächsischer Raum (vom eBook bis zum eLearning), das Streaming Portal FilmFriend oder Gaming-Angebote an.

Öffnungszeiten 2023/24

- bis 23. Dezember 2023 wie gewohnt geöffnet (Di./Do. 10:00 bis 19:00 Uhr, Mi./Fr. 10:00 bis 16:00 Uhr, Sa. 10:00 bis 13:00 Uhr)
- 24. bis 26. Dezember 2023 geschlossen
- 27. bis 30. Dezember 2023 wie gewohnt geöffnet
- 31. Dezember 2023 bis 10. Januar 2024 wegen Jahresarbeiten/Inventur geschlossen
- ab Di., 12. Januar 2024 wie gewohnt geöffnet

Weitere Termine

- Do., 07.12. um 9:00 Uhr: Tageseltern-treff
- Do., 14.12. um 16:00 Uhr: Vorlesestunde für Bücherminis

Erteilung einer Baugenehmigung

für das Vorhaben „Nutzungsänderung eines Gebäudes zu einem Mehrfamilienhaus mit 6 Wohneinheiten für Ferienwohnungen“ in Pirna – Sandsteingärten 3, Flurstück 1165/7 der Gemarkung Pirna

Gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), zuletzt geändert durch Artikel 24 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705), wird folgendes bekannt gemacht: Der Fachdienst Bauordnung und Denkmalschutz der Stadtverwaltung Pirna als untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 15.11.2023 eine Baugenehmigung für die Nutzungsänderung eines Gebäudes zu einem Mehrfamilienhaus mit 6 Wohneinheiten für Ferienwohnungen unter dem Aktenzeichen 557-22-03 im Verfahren nach § 63 Sächsischer Bauordnung mit folgendem verfügbaren Teil erteilt:

1. Die Baugenehmigung vom 15.11.2023 für das Vorhaben: „Nutzungsänderung eines Gebäudes zu Mehrfamilienhaus mit 6 Wohneinheiten für Ferienwohnungen“ auf dem Flurstück 1165/7 der Gemarkung Pirna, bestätigt die Zuläs-

sigkeit des Bauvorhabens nach den Prüfkriterien des § 63 Sächsische Bauordnung (SächsBO) und wurde unter Nebenbestimmungen (Bedingungen, Auflagen und Hinweise) erteilt.

2. Bestandteil der Baugenehmigung sind die mit dem Prüfstempel versehenen Bauantragsunterlagen.

Die Baugenehmigung enthält folgende **Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen den Bescheid ist der Widerspruch zulässig. Er ist innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe des Bescheides schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Pirna, Am Markt 1/2, 01796 Pirna, zu erheben. Der Widerspruch kann auch durch De-Mail in der Sendevariante mit bestätigter sicherer Anmeldung nach dem De-Mail-Gesetz erhoben werden. Die De-Mail-Adresse lautet: stadtverwaltung@pirna.de-mail.de.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei

schriftlicher Einlegung des Widerspruchs die Widerspruchsfrist nur dann gewahrt ist, wenn der Widerspruch innerhalb dieser Frist bei der Stadtverwaltung Pirna eingegangen ist. Sollte die Frist durch das Verschulden eines von Ihnen Bevollmächtigten versäumt werden, so würde dessen Verschulden Ihnen zugerechnet werden.

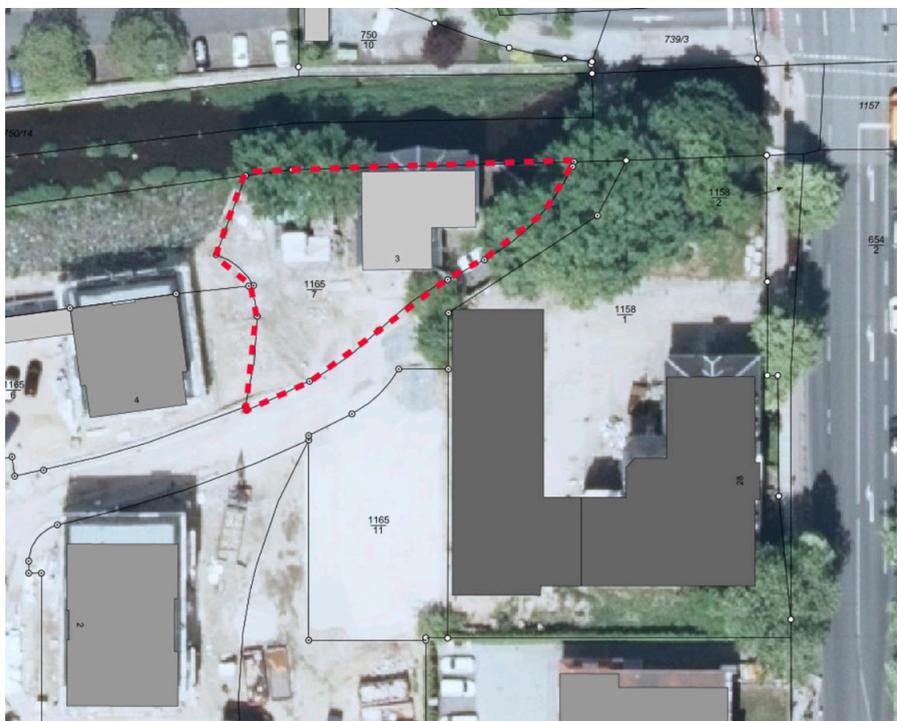
Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung wird auf Grund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn.

Die Baugenehmigung und die für die Wertung nachbarlicher Belange erforderlichen Bauantragsunterlagen können im Fachdienst Bauordnung und Denkmalschutz der Stadtverwaltung Pirna, Am Markt 9/ Stadthaus III, 01796 Pirna während nachfolgender Sprechzeiten eingesehen werden. Berechtig zur Einsichtnahme sind die Eigentümer der angrenzenden Grundstücke bzw. deren Bevollmächtigte. Voraussetzung für die Einsichtnahme in die Genehmigung und die Unterlagen aus der Verfahrensakte ist die Vorlage des Eigentumsnachweises eines der benachbarten Grundstücke und ggf. die Vorlage einer Vollmacht.

■ Mo. nach Vereinbarung
Di. 08:00 – 12:00 und
13:00 – 16:00 Uhr
Mi. nach Vereinbarung
Do. 08:00 – 12:00 und
13:00 – 18:00 Uhr
Fr. nach Vereinbarung

Pirna 16.11.2023

Steffen Möhrs
Fachgruppenleiter Stadtentwicklung



Bauvorhaben „Nutzungsänderung eines Gebäudes zu Mehrfamilienhaus mit sechs Wohneinheiten für Ferienwohnungen“: Schematische Darstellung der Grenzen des Grundstücks Sandsteingärten 3, Flurstück 1165/7 der Gemarkung Pirna (Abbildung: Stadtverwaltung)

Erteilung einer Baugenehmigung

für das Vorhaben „Errichtung von 18 PKW-Stellplätzen“ in Pirna – Sandsteingärten, Flurstück 1165/11 der Gemarkung Pirna

Gemäß § 70 Abs. 3 Sächsische Bauordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 2016 (SächsGVBl. S. 186), zuletzt geändert durch Artikel 24 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705), wird folgendes bekannt gemacht: Der Fachdienst Bauordnung und Denkmalschutz der Stadtverwaltung Pirna als untere Bauaufsichtsbehörde hat mit Bescheid vom 06.11.2023 eine Baugenehmigung für die Errichtung von 18 PKW-Stellplätzen unter dem Aktenzeichen 351-23-03 im Verfahren nach § 63 Sächsische Bauordnung mit folgendem verfügenden Teil erteilt:

1. Die Baugenehmigung vom 06.11.2023 für das Vorhaben: „Errichtung von 18 PKW-Stellplätzen“ auf dem Flurstück 1165/11 der Gemarkung Pirna, bestätigt die Zulässigkeit des Bauvorhabens nach den Prüfkriterien des § 63 Sächsische Bauordnung (SächsBO) und wurde mit Auflagen und Hinweisen erteilt.
2. Bestandteil der Baugenehmigung sind die mit dem Prüfstempel versehenen Bauantragsunterlagen.

Die Baugenehmigung enthält folgende

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen den Bescheid ist der Widerspruch zulässig. Er ist innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe des Bescheides schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Pirna, Am Markt 1/2, 01796 Pirna, zu erheben. Der Widerspruch kann auch durch De-Mail in der Sendevariante mit bestätigter sicherer Anmeldung nach dem De-Mail-Gesetz erhoben werden. Die De-Mail-Adresse lautet: stadtverwaltung@pirna.de-mail.de.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs die Widerspruchsfrist nur dann gewahrt ist, wenn der Widerspruch innerhalb dieser Frist bei der Stadtverwaltung Pirna eingegangen ist. Sollte die Frist durch das Verschulden eines von Ihnen Bevollmächtigten versäumt werden, so würde dessen Verschulden Ihnen zugerechnet werden.



Bauvorhaben „Errichtung von 18 PKW-Stellplätzen“: Schematische Darstellung der Grenzen des Grundstücks Sandsteingärten, Flurstück 1165/11 der Gemarkung Pirna (Abbildung: Stadtverwaltung)

Hinweise: Die Zustellung der Baugenehmigung an die Eigentümer benachbarter Grundstücke (Nachbarn) gemäß § 70 Abs. 3 Satz 3 der Sächsischen Bauordnung wird auf Grund der großen Anzahl von Nachbarn, denen die Baugenehmigung zuzustellen ist, durch diese Bekanntmachung ersetzt. Die Zustellung der Baugenehmigung an Nachbarn gilt mit dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung als bewirkt. Die oben genannte Rechtsbehelfsbelehrung gilt auch gegenüber den Nachbarn.

Die Baugenehmigung und die für die Wertung nachbarlicher Belange erforderlichen Bauantragsunterlagen können im Fachdienst Bauordnung und Denkmalschutz der Stadtverwaltung Pirna, Am Markt 9/ Stadthaus III, 01796 Pirna während nachfolgender Sprechzeiten eingesehen werden. Berechtig zur Einsichtnahme sind die

Eigentümer der angrenzenden Grundstücke bzw. deren Bevollmächtigte. Voraussetzung für die Einsichtnahme in die Genehmigung und die Unterlagen aus der Verfahrensakte ist die Vorlage des Eigentumsnachweises eines der benachbarten Grundstücke und ggf. die Vorlage einer Vollmacht.

- Mo. nach Vereinbarung
- Di. 08:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr
- Mi. nach Vereinbarung
- Do. 08:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr
- Fr. nach Vereinbarung

Pirna 16.11.2023

Steffen Möhrs
Fachgruppenleiter Stadtentwicklung

Bekanntmachung der Beschlüsse der 44. Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses (SEA)

am 23.11.2023

Vergabe des Zuschlages zur Ausführung der Bauleistung „Friedrich-Schiller-Gymnasium; Umsetzung DigitalPakt: Passive Netzwerkkomponenten“
Der Zuschlag zur Ausführung der Bauleis-

tung „Friedrich-Schiller-Gymnasium; Umsetzung DigitalPakt: Passive Netzwerkkomponenten“ wird auf das Angebot der Firma TKS Telekommunikations Service GmbH aus 41238 Mönchengladbach erteilt.

Beschluss-Nr. 23/0844-68.2

Pirna, 23.11.2023

Markus Dreßler, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

des Wahlergebnisses der Oberbürgermeisterwahl am Sonntag, dem 26. November 2023 in der Stadt Pirna

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am Montag, dem 27. November 2023 das Wahlergebnis ermittelt.

I. Ergebnis der Wahl

- 1. Zahl der Wahlberechtigten 31.681
- 2. Zahl der Wähler 15.960
- 3. Zahl der ungültigen Stimmen 90
- 4. Zahl der insgesamt abgegebenen gültigen Stimmen 15.870
- 5. Zahlen der für die einzelnen Bewerber abgegebenen gültigen Stimmen in festgestellter Reihenfolge der erreichten Stimmenzahlen:

Wahlvorschlag:

Alternative für Deutschland AfD

Lochner, Tim
Tischlermeister
01796 Pirna

Stimmen

5.219

Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU

Dollinger-Knuth, Kathrin
Referentin, Landrätin a.D.
01796 Pirna

Liebscher

Liebscher, André
Steuerfachangestellter, Stadtrat
01796 Pirna

Sozialdemokratische Partei Deutschlands und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN SPD und GRÜNE

Wätzig, Ralf
Rettungsassistent
01796 Pirna

3.684

3.214

2.175

1.578

Dezember 2023 ein zweiter Wahlgang erforderlich.

II. Einspruchsmöglichkeiten

Jede/r Wahlberechtigte, jede/r Bewerber/in kann innerhalb von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntgabe des Wahlergebnisses gegen die Wahl unter Angabe des Grundes schriftlich oder zur Niederschrift Einspruch bei der Rechtsaufsichtsbehörde erheben.

- Landkreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge
Kommunalamt
Schloßhof 2/4
01796 Pirna

Nach Ablauf der Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Der Einspruch einer/s Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm mindestens 10 Wahlberechtigte beitreten.

Freie Wähler – Wir für Pirna FW – WfP

Da kein Bewerber mehr als die Hälfte der gültigen Stimmen erhalten hat, ist am 17.

Pirna, 06.12.2023

Klaus-Peter Hanke



Bekanntmachung der Beschlüsse der 36. Sitzung des Strategie- und Finanzausschusses (SFA)

am 14.11.2023

Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung

Die in der Anlage aufgeführte Spende (Stand: 17.10.2023) wird angenommen.

Beschluss-Nr. 23/0852-20.1

Pirna, 14.11.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Übersicht Zuwendungseingang

Begünstigte Organisationseinheit	Verwendungszweck	Zuwendungshöhe in EUR
FG 37	155 Jahre Feuerwehr Altstadt	300,00
FG 37	Ortsfeuerwehr Graupa	450,00
FG 37	Flachsauger für Feuerwehr Altstadt	200,00
Gesamt		950,00

Anlage 1 – öffentlich zum Beschluss 23/0852-20.1 (Stand: 17.10.2023)

Oberbürgermeisterwahl Pirna 2023

Bekanntmachung der Wahlvorschläge für den 2. Wahlgang per Notbekanntmachung im Internet

Die Wahlvorschläge für den 2. Wahlgang am 17. Dezember 2023 werden aufgrund der kurzen Fristen per Notbekanntmachung am Mittwoch, dem 6. Dezember 2023 auf der Internetseite der Stadt Pirna bekanntgemacht.

Pirna, 06.12.2023

Klaus-Peter Hanke

Oberbürgermeister

Bekanntmachung der Beschlüsse der 34. Sitzung des Ordnungs-, Kultur- und Bürgerausschusses (OKB)

am 16.11.2023

Weitere Vergabe Großsport- und Pflegegeräte 2023 – SV Fortschritt Pirna e.V. – Truxor

Auf Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 13.10.2020 erhält der SV Fortschritt Pirna e.V. 30.000,00 € zur Anschaffung eines Truxor (schwimmende Arbeitsplattform mit Hochleistungspumpe).

Beschluss-Nr. 23/0850-40.2

Pirna, 16.11.2023

Markus Dreßler, Bürgermeister

Unterstützung des Projekts „Regionaltrainer Rudern“

Das vom Landessportbund geförderte Personalkostenprojekt „Regionaltrainer Rudern“ wird mit einem maximalen Anteil an den Gesamtkosten von 17 % durch die Stadt Pirna weiter unterstützt.

Beschluss-Nr. 23/0871-40.2

Pirna, 16.11.2023

Markus Dreßler, Bürgermeister

Offenlegung

Der Öffentlich bestellte Vermessungsingenieur Dipl.-Ing. (FH) Uwe Wiedner mit Amtssitz in 01796 Pirna, Rosenstraße 3 führte im Zeitraum 20.04. bis 09.11.2023 eine Katastervermessungen zur Flurstücksbildung am Flurstück 876/14 der Gemarkung Großcotta und am Flurstück 255/10 der Gemarkung Goes, in der Gemeinde Dohma durch. Dabei sind folgende Flurstücke in der Gemarkung: 230/4, 231/1, 232, 233, 234, 235, 254/1, 254/2, 255/3, 255/6, 255/10, 256, 253, 257, 258, 259, 260/1, 266/6 und in der Gemarkung Großcotta die Flurstücke: 592, 876/10, 876/11, 876/12, 876/14, 877, 878/1, 879/1 beteiligt. Es wurden die Grenzen dieser Flurstücke nach den Vorschriften des Sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes

(SächsVermKatG) soweit notwendig wiederhergestellt und abgemarkt.

Allen betroffenen Eigentümern werden die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung gemäß § 17 Absatz 1 SächsVermKatGDVO durch Offenlegung bekannt gegeben.

Die vermessungstechnischen Unterlagen zu den o. g. Katastervermessungen liegen vom 06.12.2023 bis zum 08.01.2024 in den Geschäftsräumen in 01796 Pirna, Rosenstraße 3 von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 8:00 bis 16:00 Uhr und Freitag in der Zeit 8:00 bis 12:00 Uhr zur Einsicht aus. Terminvereinbarung unter 03501 784390 oder E-Mail post@vb-wiedner.de.

Die Ergebnisse der Grenzbestimmungen und Abmarkungen gelten gemäß § 17 Ab-

satz 1 Satz 5 SächsVermKatGDVO ab dem 11.01.2024 als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die offengelegten Ergebnisse der Grenzbestimmungen und Abmarkungen können die betroffenen Eigentümer innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch einlegen. Der Widerspruch ist beim Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur Dipl.-Ing. (FH) Uwe Wiedner mit Amtssitz in 01796 Pirna, Rosenstraße 3 oder beim Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN), Olbrichtplatz 3, 01099 Dresden, einzulegen.

Sten Sauer, Vermessungsbüro Wiedner

Tierbestandsmeldung 2024

Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse – Anstalt des öffentlichen Rechts

Bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter von Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Fischen und Bienen zur Meldung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tierseuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind. Die fristgerechte Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigungszahlung von der Sächsischen Tierseuchenkasse im Tierseuchenfall,
- die Beteiligung der Sächsischen Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung und
- die Gewährung von Beihilfen und Leistungen durch die Sächsische Tierseuchenkasse.

Der Sächsischen Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter erhalten Ende Dezember 2023 einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2024 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich

bitte bei der Sächsischen Tierseuchenkasse um Ihren Tierbestand anzugeben. Tierhalter, welche ihre E-Mail-Adresse bei der Sächsischen Tierseuchenkasse autorisiert haben, erhalten die Meldeaufforderung per E-Mail. Auf dem Tierbestandsmeldebogen oder per Online-Meldung sind die am Stichtag 1. Januar 2024 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2024 Ihren Beitragsbescheid. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten.

Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

Bitte unbedingt beachten: Auf unserer In-

ternetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Sächsischen Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierhalter u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten drei Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.

Martin Kunze, Sächsische Tierseuchenkasse – Anstalt des öffentlichen Rechts



Kontakt

- Telefon 0351 80608-30
- E-Mail beitrag@tsk-sachsen.de
- Internet www.tsk-sachsen.de
- Anschrift Löwenstraße 7 a
01099 Dresden

Ende der öffentlichen Bekanntmachungen

Ehrenamt suchen – Ehrenamt finden

Über die Plattform www.ehrensache.jetzt Einsatzstellen im Landkreis finden

Wer sich ehrenamtlich engagiert, gestaltet die Gesellschaft aktiv mit. Man bringt sich dort ein, wo es einem wichtig ist. Egal ob im Naturschutz, beim Sport oder im Museum – Ehrenamt ist vielfältig und eine bereichernde Freizeitaktivität. Wo aber kann ich mich einbringen? Gibt es eine aktuelle Übersicht von Einsatzstellen in der Region?

Und wie finden wir für unseren Verein weitere engagierte Menschen? Genau bei diesen Fragen setzt die Ehrenamtsplattform www.ehrensache.jetzt an. Hier können gemeinnützige Organisationen kostenfrei Inserate schalten, wenn sie Freiwillige suchen. Und wer sich engagieren möchte, erhält einen Überblick über aktuelle Ein-

satzstellen in der Umgebung. Ehrensache.jetzt ist seit 2020 im Landkreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge online und hat schon viele Ehrenamtliche vermitteln können. Zum Informieren und Stöbern nutzen Sie am besten den regionalen Einstieg auf die Plattform unter www.soe.ehrensache.jetzt. Als Ansprechpartner für den Landkreis steht Alexander Weiß telefonisch unter 0151 54881732 oder per E-Mail an weiss@buergerstiftung-dresden.de zur Verfügung.

Die „Digitale Ehrenamtsplattform für Sachsen“ ist ein Projekt der Bürgerstiftung Dresden und wird gefördert durch das Sächsische Staatsministerium für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt. Es wird finanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Dorit Gärtner, Bürgerstiftung Dresden



Vorweihnachtliche Stimmung bei Sandstein und Musik

Konzerte am 9. und 10. Dezember in der Stadtkirche St. Marien

Zum Ausklang des 31. Jahrgangs gibt es am zweiten Adventswochenende in der Stadtkirche St. Marien zwei Programme für Herz und Seele. So kehrt ein Spitzen-Vokalensemble mit einem renommierten Schauspieler zum Festival zurück. Sjaella und Sky du Mont kombinieren am 9. Dezember feinsten Gesang mit erlesenem Wort. Ihr Programm „Nordic Night“ bietet Kompositionen von Ola Gjeilo, Üriks Enevolds, Gustaf Nordqvist und Henry Purcell sowie Volks- und Weihnachtslieder aus dem Baltikum und Norden Europas, dazu Texte zu Advent und Weihnachten. Von Naturscheinungen, der Liebe und dem Licht der Weihnacht erzählend, vereinen Sjaella und Sky du Mont feinsten Gesang mit erlesenem Wort. Klar und warm wirken die Kräfte der Nacht durch die Musik. Es spricht das Eis, es singt das Glas, und zwischen den Sternen fallen die Nordlichter auf eine sich verändernde Welt.

Großer, eleganter Blechbläserklang gehört einfach in diese Jahreszeit. Harmonic Brass serviert ihn seit 1991 rund um den Globus und beschließt den 31. Jahrgang von Sandstein und Musik in Pirnas Stadtkirche. Begleitet wird das Ensemble vom Organisten des Hauses, Florian Mauersberger. Menschen sind in dieser Zeit für Musik besonders empfänglich. Der damit verbunde-



Harmonic Brass (Foto: Mathias Beutel)

nen Sehnsucht möchte dieses Programm nachkommen. „Mein Geist freut sich“ sind etwas abgewandelte Worte der werdenden Gottesmutter aus dem Lukasevangelium, die Johann Eccard (1553 – 1611) in seinem Adventslied „Übers Gebirg Maria geht“ so wunderbar in Musik gesetzt hat. Instrumental werden Sätze wie dieser ihren Zauber entfalten. Termine:

- Adventskonzert „Nordic Night“ am 9. Dezember
- Blechbläserkonzert „Mein Geist freut sich“ am 10. Dezember
- jeweils um 17:00 Uhr in der Marienkirche Pirna
- Infos und Tickets für 30/25/20 Euro auf www.sandstein-musik.de, per E-Mail an ticket@sandstein-musik.de und 03501 446572

Karsten Blüthgen, Festival Sandstein und Musik

Dem Glück eine Chance geben

Weihnachtslotterie der Pirnaer Rotarier und Soroptimisten zu Gunsten des Zuckerstachel e.V.

Die schönsten Geschenke sind doch immer wieder die, die den Beschenkten und den Schenkenden gleichermaßen Freude bereiten. Genau das gilt in diesem Jahr auch wieder für die Weihnachtslotterie des Rotary Klub Pirna, die gemeinsam mit dem 148. Soroptimist International (Soroptimisten Pirna), sowohl für strahlende Augen zum Fest als auch im neuen Jahr sorgen wird. Angesichts einer gemeinsamen Spenden-Aktion haben die beiden Vereine insgesamt 1.200 Weihnachtskarten mit jeweils einem eingelegten Los organisiert und gestiftet, für die insgesamt 425 Preise ausgelobt wurden. Geschenke wie ein Aquarell der Künstlerin Andrea Molière, ein Gutschein für zwei Übernachtungen im Parkhotel Bad Schandau, ein Übernachtungsgutschein in der Pension Kleiner König, ein Übernachtungsgutschein für den Ostrauer Hof, „Wohlfühlmomente“ für zwei Personen im Parkhotel Bad Schandau mit Rückenmassage, Moorbad und Menü, ein Reisegutschein der Firma Eberhardt Reisen und Praktisches wie elektrische

Zahnbürsten, eine Armbanduhr, eine Kaffeemaschine und vieles mehr können mit dem Erwerb einer Weihnachtskarte inklusive des dort eingelegten Loses gewonnen werden. Möglich ist dies nur, dank des unermüdlichen Engagements der 29 Mitglieder des Rotary Klub Pirna um Präsident Henning Sporbeck und der 25 Mitglieder des Soroptimist International um Präsidentin Kati Kade. Seit Monaten haben sie alle mit viel Herzblut, ganz im Sinn von Anne Frank „Niemand ist je durch Geben arm geworden“, diese gemeinsame Weihnachtslotterie vorbereitet und ermöglicht. Begünstigte dieser großartigen Aktion sind in diesem Jahr die Zuckerstachel – ein Verein zur Förderung von Kindern und Jugendlichen mit Diabetes mellitus. Die Mitglieder des Fördervereines organisieren u. a. Diabetes-Trainingscamps und spezielle Ferienlager für jene Heranwachsende, die von dieser unheilbaren Erkrankung betroffen sind und nun lernen müssen, damit zu leben. Das Wichtigste ist dabei, den Kindern und Jugendlichen zu vermitteln,

dass sie mit ihrer Krankheit nicht allein sind. Damit auch im kommenden Jahr 2024 die vom Verein geplanten Veranstaltungen ein Erfolg werden, hilft jede noch so kleine Spende.

Mit 5 Euro dabei sein

Interessenten können Karten u. a. bei Reuschner Optik in der Dohnaischen Straße erwerben. Da heißt es schnell sein, um eine dieser zauberhaft gestalteten Karten, die sich perfekt unter dem Weihnachtsbaum ausmachen, zu ergattern. Und spätestens, wenn im Januar nach der Verlosung die Gewinner ihre Preise in Empfang nehmen, werden nicht nur sie, sondern auch die Helfer des Vereins Zuckerstachel überglücklich strahlen. Die Verlosung findet am 20. bzw. 21. Januar 2024 im Beisein von Bürgermeister Markus Dreßler statt. Die Gewinnnummern werden auf den Websites der beiden Klubs bekanntgegeben.

Stephan Trutschler, meeco Communication Services GmbH

Anträge für LEADER-Förderung stellen

Projekträger können Fördermittel beim Regionalmanagement Sächsische Schweiz beantragen

Auch für die EU-Förderperiode von 2023 bis 2027 wurde unsere LEADER-Region „Sächsische Schweiz“ bestätigt. Damit können wieder nachhaltige Projekte in unserer Region unterstützt werden. Unser Ziel ist die Erhaltung und die innovative Weiterentwicklung in den Bereichen Tourismus, Wirtschaft, Natur- und Kulturlandschaften sowie ein solidarisches Miteinander. Durch Förderungen in diesen Bereichen gestalten wir attraktivere Lebensbedingungen, für die einheimische Bevölkerung und für alle Zuzugswilligen. Die Region „Sächsische Schweiz“ startete Mitte November den Aufruf zur Abgabe von LEADER-Fördermittelanträgen für Projekte im ländlichen Raum. Fristen zur Abgabe der Anträge:

- 8. Februar 2024 – Themenfelder: Grundversorgung, Wirtschaft und Arbeit, Bildung
- 14. März 2024 – Themenfelder: Tourismus und Wohnen

Der Weg von der Idee zur Förderung – das Regionalmanagement begleitet Sie beratend von der Projektidee über die Vorbereitung der Antragsunterlagen bis hin zur Antragseinreichung bei der Bewilligungsbehörde. Ihre Projektidee können Sie jederzeit auf Fördermöglichkeiten prüfen lassen. Bitte wenden Sie sich an das Regionalmanagement:

- Telefon 03501 470487-0
- E-Mail info@re-saechsische-schweiz.de
- www.re-saechsische-schweiz.de → Förderung

Ulrike Junker, Landschaf(f)t Zukunft e. V. – Regionalmanagement Sächsische Schweiz



Kofinanziert von der Europäischen Union

Tiere sind kein Spielzeug

Haustiere als Weihnachtsgeschenke sorgfältig bedenken

Weihnachten ist das Fest der Liebe und der Liebsten. Und nicht selten steht gerade bei Kindern ein Haustier ganz oben auf der Wunschliste. Und klar ist: Nicht nur die Familie kann von einem kleinen Zuwachs profitieren. Ob Hunde, Katzen, Hasen oder andere Tiere, sie alle verdienen ein Zuhause, in dem sie verantwortungs- und liebevoll behandelt werden. Klar muss aber auch sein: Mit einem Haustier ist Verantwortung für ein Lebewesen verbunden. Eine Verantwortung, der man als Besitzer das ganze Tierleben gerecht werden sollte. Denn Tiere sind kein Spielzeug, sondern Lebewesen, welche viel Zeit, Geld und Aufmerksamkeit benötigen. Die Entscheidung für ein Haustier sollte daher nicht überstürzt, sondern sorgfältig getroffen werden. Folgende Punkte sind unter anderem zu beachten:

- Haustiere machen Arbeit: Dazu gehören nicht nur das regelmäßige Füttern und mehrfach tägliches Gassigehen mit dem Hund zu jeder Jahreszeit, sondern auch die Pflege des Tieres sowie das Ausmisten und Reinigen des Geheges oder Käfigs bei Nagetieren wie Hamstern und Meerschweinchen.
- Die räumlichen Gegebenheiten sollten eine artgerechte Haltung mit ausreichend Auslauf ermöglichen. Bei einem Mietverhältnis ist im Vorfeld das Einverständnis des Vermieters einzuholen.
- Der zukünftige Besitzer sollte sich bereits ausreichend Fachwissen zum tierischen Bewohner angeeignet haben und auch die Zeit zur Erziehung aufbringen.
- Die Entscheidung betrifft die gesamte Familie, treffen Sie diese also gemeinsam. Gerade wenn das Kind sich ein Haustier wünscht, sollte festgelegt werden, wie die Aufgaben verteilt werden, auch für den Fall, dass das Interesse des Kindes an dem neuen Familienmitglied sinkt.
- Haustiere verursachen neben Haltungskosten unter anderem auch Steuern und mögliche Tierarztkosten.
- Auch über mögliche Allergien sollte sich vorher Gedanken gemacht werden.
- Die Versorgung des Tieres muss immer gesichert sein, auch beispielsweise bei



Wer kümmert sich bei Abwesenheit oder nachlassendem Interesse um das Tier?

(Foto: mrsemilyhopper auf Pixabay)

Krankenhausaufenthalt oder im Urlaub.

- Die Lebensdauer des Tieres kann von Jahren bis zu Jahrzehnten reichen. Die Betreuung des Tieres sollte auch sichergestellt sein, wenn zum Beispiel das Kind bereits ausgezogen ist.
- Wird das neue Haustier nicht in einer Tierhandlung oder über ein Tierheim in Deutschland, sondern über das Internet gekauft, ist Vorsicht geboten. Hunde und Katzen, die von außerhalb Deutschlands kommen, müssen mit einem Chip gekennzeichnet sein und einen Europäischen Heimtierausweis (blau) und eine Tollwutimpfung haben, die mindestens drei Wochen alt ist. Fehlen diese Nachweise, muss von einem rechtswidrigen Verbringen nach Deutschland ausgegangen werden. Ein Kauf sollte dann abgelehnt werden.

Hauptgrund dieser bei ausländischen Tieren notwendigen Zusätze ist die Verhinderung der Einschleppung von Tollwut. Diese Krankheit kann von Heimtieren auf den Menschen übertragen werden und verläuft sowohl für die Tiere, aber auch für Menschen tödlich. Gesund erscheinende Tiere können sie schon Wochen beziehungsweise Monate vor Ausbruch der Tollwut haben. Zeigen sich erste Symptome, ist eine Behandlung und Rettung der infizierten Tiere und Menschen nicht mehr möglich. Einen wirklichen Schutz gegen diese Krankheit bietet nur eine ordentlich durchgeführte Tollwutschutzimpfung.

Thomas Kunz, Landratsamt Pirna

Kultur- und Veranstaltungskalender

Konzerte, Theater & Kabarett

Do. 7. Dezember – 19:00 Uhr

Es war ämal, heiteres Weihnachts(märchen)konzert mit Tom Pauls, Stadtkirche St. Marien
Elbland Philharmonie Sachsen

Do. 7. Dezember – 20:30 Uhr

Jazz/Rock/Pop mit Gitarrist Thomas Hübel und Band, Obere Burgstraße 6b
uniwerk e.V.

Fr. 8. Dezember – 19:30 Uhr

„Ich brauche keine Millionen“ – eine Marika-Rökk-Revue mit Antje Kahn und der Tanzkapelle Julischka
Tom Pauls Theater

Fr. 8. Dezember – 20:00 Uhr

Starfucker, Konzert
Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna

Sa. 9. Dezember – 17:00 Uhr

Nordic Night mit Sjaella & Sky du Mont, Adventskonzert in der Stadtkirche St. Marien
Festival Sandstein und Musik

Sa. 9. Dezember – 19:30 Uhr

Feixen im Advent – Geschichten und Weihnachtslieder mit Peter Ufer und Frank Fröhlich
Tom Pauls Theater

Sa. 9. Dezember – 20:00 Uhr

Triple Trouble, Konzert
Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna

So. 10. Dezember – 16:00 Uhr

„Die Wahrheit über Weihnachten!“ Prae Adventum mit dem Boogie-Woogie-Duo 2Hot und Marek Hering, Weihnachtskonzert
Tom Pauls Theater

So. 10. Dezember – 17:00 Uhr

„Mein Geist freuet sich“, Blechbläserkonzert in der Stadtkirche St. Marien
Festival Sandstein und Musik

So. 10. Dezember – 19:00 Uhr

Musik zum Advent & Lesung weihnachtlicher Geschichten, Schlosskirche Zuschendorf
Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Pirna

Di. 12. Dezember – 20:00 Uhr

The Cashbags, Konzert
Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna

Fr. 15. Dezember – 20:00 Uhr

„Im Bett mit dem Westen“, Geschichten aus „Permanent trendresident“, Kleinkunst mit Franziska Troegner
Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna

Sa. 16. Dezember – 16:00 Uhr

J.S. Bach Weihnachtsoratorium, Kantate 1 – 3, Stadtkirche St. Marien
Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Pirna

Sa. 16. Dezember – 16:00 Uhr

„Ich seh ein Stern“ – Adventskonzert des Richard-Wagner Chores Graupa e.V. in der Kirche Graupa
Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Pirna

Sa. 16. Dezember – 20:00 Uhr

108 Fahrenheit, Konzert
Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna

So. 17. Dezember – 16:00 Uhr

Weihnachtskonzert im

Gemeindezentrum Pirna-Sonnenstein, Dr.-Benno-Scholze-Straße 40
Singegemeinschaft Harmonie

Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

Di. bis So. – 10:00 bis 17:00 Uhr

Märchenhafte Winterzeit, Sonderausstellung
StadtMuseum Pirna

Fr. 8. Dezember – 15:00 Uhr

Modellbahnausstellung, Siegfried-Rädel-Straße 11
MEC Pirna e.V.

Sa./So. 9./10. Dezember – 10:00 Uhr

Modellbahnausstellung, Siegfried-Rädel-Straße 11
MEC Pirna e.V.

Wanderungen & Führungen

Fr. 8./15. Dezember – 16:00 Uhr

Romantische Lichtführung durch Pirnas Altstadtgassen, Treff: Am Markt 7
TouristService Pirna

Sa. 9./16. Dezember – 16:00 Uhr

Romantische Lichtführung durch Pirnas Altstadtgassen, Treff: Am Markt 7
TouristService Pirna

Veranstaltungen, Feste & Familiäres

donnerstags – 11:00 bis 19:00 Uhr
freitags/sonnabends – 11:00 bis 21:00 Uhr
sonntags – 11:00 bis 20:00 Uhr

Canalettomarkt, Weihnachtsmarkt in Pirna-Altstadt
Plan de Saxe GmbH

Do. 7. Dezember – 16:00 Uhr
Adventszauber mit Adventssingen, Basteln, Minitheater und Lamipionumzug ab 19:00 Uhr
Grundschule Pirna-Neundorf

Kunst im Rathaus



Im Rahmen des Canalettomarktes findet der nunmehr 9. Kunstmarkt am 9. und 10. Dezember im Rathaus statt – am Sonnabend von 11:00 bis 20:00 Uhr und am Sonntag von 11:00 bis 18:00 Uhr. Rund 45 Künstler stellen ihre Werke unterschiedlichster Couleur aus. Die Kunst ist nicht nur zum Bestaunen da, sondern kann vor Ort auch erworben werden. Der Eintritt ist frei. (Plakat: Plan de Saxe GmbH)

Fr. 8./15. Dezember –

16:00 Uhr

Mini•Winter•Markt – stimmungsvoller Weihnachtsmarkt bis 21:00 Uhr mit Workshops, Geschenkstand, Glühwein am Lagerfeuer, Rottwerndorfer Straße 45 n

KOMPLEX45 & ANKLAMO

Sa./So. 9./10. Dezember –

11:00 Uhr

Kunstmarkt im Rathaus Pirna
Plan de Saxe GmbH

Sa. 9./16. Dezember –

14:00 Uhr

Pirnaer Märchenstube mit großem Weihnachtsmärchen um 15:00 Uhr, Badergasse/Lange Straße 38 a

Städtische Wohnungsgesellschaft Pirna mbh und Hort Lebenshilfe e.V. Pirna

Sa. 9. Dezember – 14:00 Uhr

9. SchlossWeihnacht am Jagdschloss Graupa
Richard-Wagner-Stätten Graupa

Sa. 9./16. Dezember –

14:00 Uhr

Mini•Winter•Markt – stimmungsvoller Weihnachtsmarkt bis 21:00 Uhr mit Workshops, Geschenkstand, Glühwein am Lagerfeuer, Rottwerndorfer Straße 45 n

KOMPLEX45 & ANKLAMO

So. 10./17. Dezember –

14:00 Uhr

Pirnaer Märchenstube mit großem Weihnachtsmärchen um 15:00 Uhr, Badergasse/Lange Straße 38 a



www.pirna.de → Pirna erleben → Veranstaltungen

Städtische Wohnungsgesellschaft Pirna mbh und Hort Lebenshilfe e.V. Pirna

So. 10./17. Dezember –

14:00 Uhr

Mini•Winter•Markt – stimmungsvoller Weihnachtsmarkt bis 21:00 Uhr mit Workshops, Geschenkstand, Glühwein am Lagerfeuer, Rottwerndorfer Straße 45 n

KOMPLEX45 & ANKLAMO

Sa. 16. Dezember – 21:00 Uhr

Clubabend mit Louiser, Obere Burgstraße 6 b
uniwerk e.V.

So. 17. Dezember – 13:00 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag, Altstadt Pirna
Citymanagement Pirna e.V.

■ Bildung & Kurse

Do. 7. Dezember – 15:00 Uhr

Geldgeschenke basteln, Kurs im „Das Creative Hobby“
Volkshochschule Pirna

Do. 7. Dezember – 17:00 Uhr

Gesunde Plätzchen, nicht nur zur Weihnachtszeit, Kurs
Volkshochschule Pirna

Do. 14. Dezember – 16:00 Uhr

Zeit für Veränderung! Kurs
Volkshochschule Pirna

Fr. 15. Dezember – 18:00 Uhr

Typgerechtes Make-up, Kurs
Volkshochschule Pirna

Sa. 16. Dezember – 16:00 Uhr

An English Christmas Evening at the vhs, Kurs
Volkshochschule Pirna

Mo. 18. Dezember – 18:00 Uhr

Business Coaching: Mut zum Großdenken, Kurs
Volkshochschule Pirna

■ Kinder & Jugend

Do. 7. Dezember – 9:00 Uhr

Tageselterntreff
StadtBibliothek Pirna

So. 10. Dezember – 11:00 Uhr

Wie der Weihnachtsmann das Traummonster besiegt! Figurentheater Jörg Bretschneider
Tom Pauls Theater

So. 10. Dezember – 16:00 Uhr

„Hase und Igel“, Kindertheater in der Herderhalle
H.O. Theater

Do. 14. Dezember – 16:00 Uhr

Vorlesestunde für Bücherminis
StadtBibliothek Pirna



www.pirna.de/weihnachten

Kirchnachrichten und Termine

■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23
Telefon: 523906
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de
Web: www.efg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebethal

OT Graupa, Borsbergstraße 32
Telefon: 548242
E-Mail: kg.graupa_liebethal@evlks.de
Web: www.kirche-graupa.de

■ Kirche Graupa

So. 10. Dezember – 10:30 Uhr
Gottesdienst mit dem Vokalensemble „Die Krachblüten“

■ Kirche Liebethal

So. 17. Dezember – 10:30 Uhr
Gottesdienst

■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2
Telefon 543-350

Di. 19. Dezember – 10:30 Uhr
Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13
Telefon: 46184-0
E-Mail: kg.pirna@evlks.de
Web: www.kirche-pirna.de

dienstags – 18:00 Uhr

Junge Gemeinde, Kirchgemeindehaus

freitags – 17:00 Uhr

TEN SING, Kirchgemeindehaus

■ Stadtkirche St. Marien

So. 10. Dezember – 9:30 Uhr
Gottesdienst

So. 17. Dezember – 9:30 Uhr
Gottesdienst mit Vocalquartett

■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schloßstraße 6
Telefon: 521106
E-Mail: oase-pirna@gmx.de
Web: www.lkg-pirna.de

So. 10. Dezember – 15:30 Uhr
SonntagsOASEplus, Gottesdienst

So. 17. Dezember – 10:00 Uhr
SonntagsOASE, Gottesdienst

■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a
Telefon: 523754

So. 10. Dezember – 9:00 Uhr
Diakonischer Gottesdienst

Mo. 11. Dezember – 15:00 Uhr
Seniorenadvent

■ Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40
Telefon: 773031
Web: www.kirchgemeinde-pirna-sonnenstein-struppen.de

So. 10. Dezember – 14:00 Uhr
Singegottesdienst mit anschließender Adventsfeier

So. 17. Dezember – 10:30 Uhr
Gottesdienst

■ Kirche Zuschendorf

Am Landschloss 6

So. 17. Dezember – 11:00 Uhr
Gottesdienst

■ Seniorenzentrum Sächsische Schweiz

Einsteinstraße 19
Telefon: 550-0

Do. 14. Dezember – 15:30 Uhr
Gottesdienst

■ Seniorenzentrum Am Schlossberg

Am Felsenkeller 2
Telefon: 50280

Do. 7. Dezember – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Seniorenresidenz Maximilian

Rosa-Luxemburg-Straße 9 – 11
Telefon: 585707

Do. 14. Dezember – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
Telefon: 03528 2269027
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de
Web: www.adventgemeinde-pirna.de

sonnabends – 10:00 Uhr
Predigt-Gottesdienst

■ Freie evang. Gemeinde

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
Telefon: 711976
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de
Web: www.pirna.feg.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna, Gartenstraße 25
E-Mail: pirna@jgdresden.de
Web: www.jgdresden.de/pirna

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4
Telefon: 5710164
E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de
Web: www.kath-kirche-pirna.de

■ Pfarrkirche

mittwochs, freitags – 9:00 Uhr
Werktagmesse

sonnabends – 17:00 Uhr
Sonntagvorabendmesse
sonntags – 10:15 Uhr
Heilige Messe

Impressum

Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

Redaktion/amtlicher Teil

Thomas Gockel, Fachgruppenleiter
Büro des Oberbürgermeisters
Telefon 03501 556-219
Fax 03501 556-288
E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)
Maria Burmeister (MBu)

Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1
01219 Dresden
Telefon 0351 2673156
Mobil 0173 5617227

Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG
An den Steinenden 10
04916 Herzberg / Elster
Telefon 03535 489-0
Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

Titelfoto

Rathaus (Foto: Jens Dauterstedt)

Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 130,00 Euro inkl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 20. Dezember. Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 6. Dezember.